Courrier des assistants

**De :** CIEP   
**Envoyé :** jeudi 9 avril 2015 10:28  
**Objet :** Le courrier des assistants étrangers n°9 - avril 2015

Si ce message ne s'affiche pas correctement, cliquez [ICI](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www.ciep.fr/sources/assistantetr/courrier/2014-2015/n9-le-courrier-des-assistants.htm&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3978&id=33639).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **N° 9 - AVRIL 2015** | |  |
|  | courrier assistants | | |  |
|  |  |  | |  |
| [url](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www.ciep.fr&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3971&id=33639) | Chère assistante,  Cher assistant,  Ca y est, votre aventure française est presque terminée ! Ceci est le dernier numéro du Courrier des assistants. Nous espérons qu’il vous aura aidé tout au long de l’année.  Compte rendu de séjour d’assistant de langue  Nous vous rappelons que nous avons besoin de savoir comment s’est passée votre année en France afin de maintenir la qualité du programme des assistants. Pour ce faire, nous vous demandons de remplir une enquête en ligne qui ne vous prendra pas plus de 5 minutes.  Pour accéder à l’enquête, **utilisez le lien qui vous a été envoyé par courriel**. Si vous n’avez pas reçu ce courriel, veuillez suivre les consignes sur ce site : [http://www3.ciep.fr/le/enquetes/](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www3.ciep.fr/le/enquetes/&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3972&id=33639)  La date limite pour répondre est le **6 mai 2015.**  Merci par avance !  Rappel : votre compte bancaire  Nous vous rappelons que il est vivement conseillé de **garder jusqu’à la fin de l’été votre compte bancaire ouvert** afin de percevoir votre dernier salaire, les éventuels remboursements de la Caisse d’allocations familiales (CAF) ou de la sécurité sociale (CPAM), qui peuvent vous être versés après la fin de votre contrat.  En effet, votre rectorat de rattachement et les services publics français ne peuvent pas verser d’argent sur un compte bancaire étranger.  Rappel : avez-vous réglé la taxe d’habitation  Pour rappel, **vous devez payer cette taxe si, au 1er janvier  2015, vous étiez locataire d’une habitation en France**. Pour payer cette taxe, vous devez vous présenter **avant votre départ** au centre des impôts le plus proche de chez vous. Adressez-vous à l’intendance de votre établissement pour connaître son adresse. Vous trouverez [ici](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www.impots.gouv.fr/portal/dgi/public/particuliers.impot?espId=1%26pageId=part_taxe_habitation%26impot=TH%26sfid=50&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3973&id=33639) plus d’informations sur cette taxe.  Notez que si vous possédez une télévision dans votre appartement, vous devrez également payer la Contribution à l'audiovisuel public s’élevant à 136 € en France métropolitaine et à 86 € en département d’outre-mer (toutes les informations [ici](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F88.xhtml&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3974&id=33639)).  Rappel : lettre de recommandation  N’oubliez pas de penser à demander une lettre de recommandation à votre établissement avant de partir, cela pourra vous être utile pour justifier de votre expérience auprès de vos futurs employeurs. Pensez également à faire remplir l’attestation de service disponible sur le [site du CIEP](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www.ciep.fr/assistants-etrangers-france/attestation-services&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3975&id=33639).  Témoignages  **Luis** partage son expérience d’assistant de portugais dans l’académie de Rouen.   Luis  « *Je m’appelle Luís et je suis assistant de portugais dans l’Académie de Rouen. C’est très facile de tomber en amour pour cette ville. En effet, Rouen propose un choix de sorties culturelles très diversifiées, comme par exemple le Musée de Beaux-Arts ou le Musée de Jean d’Arc. Il y a beaucoup de choses à faire et à profiter !  J’habite avec une dame très sympa et gentille. Elle m’accueille chez elle très bien. Elle a l’habitude de cuisiner et m’invite pour diner avec elle et ses amies. C’est une bonne opportunité pour pratiquer le français et approfondir mes connaissances sur la France. Je profite aussi pour parler du Portugal, surtout de ma région – Alentejo. Par exemple, j’ai partagé avec eux la vidéo du « Cante Alenetejano » et d’autres traditions de mon pays.  Ça c’est l’aspect le plus intéressant, pour certains français, on « travaille » toujours parce que nous «nous nous habillons avec une chemise » : exporter l’image du Portugal et changer le stéréotype que les gens peuvent avoir du peuple portugais. En effet, on exporte une image plus moderne et actuelle de notre pays. J’ai cuisiné le « bacalhau » pour les assistants et ils ont tous bien aimé, alors je crois qu’ils étaient convaincus de visiter le Portugal.     Je profite de la ville avec mes amis assistants et j’ai l’opportunité de promouvoir le plurilinguisme. Nous avons l’habitude d’organiser des soirées culturelles et chacun apporte une assiette typique de son pays. Et voilà, ça c’est la richesse gastronomique ! On a l’opportunité aussi de connaître mieux la réalité politique, économique et sociale des autres pays. Et on crée des amitiés qui sûrement perdureront bien au-delà de notre séjour en France.    Je travaille dans trois établissements (collège et lycée). Tous les professeurs sont très accueillants. Ils demandent toujours mon opinion, s’il y a des thèmes que j’aimerais présenter. On travaille bien en équipe avec le but primordial qui est l’apprentissage des élèves. En effet, mon rôle est de faire découvrir la culture et le mode de vie de mon pays (les sports, la cuisine, les fêtes) aux élèves.  Comme Rouen se situe à une heure et demie de train de Paris, j’ai déjà eu l’opportunité de visiter la ville, j’étais émerveillé. Il faut maintenant profiter d’un weekend pour aller visiter le Mont Saint-Michel.   Je voudrais remercier par cette opportunité et j’espère que le programme d’échanges entre les deux pays continuera à s’investir dans l’enseignement des langues étrangères.*  *Je vous invite tous à soumettre votre demande pour être assistant de portugais en France parce que sera une expérience très riche personnellement et professionnellement* ».  **Nardine** partage son expérience d’assistante d'arabe dans l’académie de Versailles.   Nardine  « *Bonjour, je m'appelle Nardine, et je  suis égyptienne. J’étais assistante d'arabe pendant l'année scolaire 2013-2014 dans l'Académie de Versailles. J'ai eu la chance de vivre une année très profitable. Au début, j'ai aimé trop l'idée de partager la langue arabe avec des élèves français. L'idée d'être une image vive pour eux, loin des règles de grammaire, des livres, des préjugés, une image de cette civilisation étrangère et mystérieuse pour leurs esprits. J'étais étonnée par l'approche pédagogique suivie par le ministère de l'éducation dans l'enseignement de l'arabe : les méthodes sont très avancées, les profs sont  adorables, les curriculums sont très riches.   Tout au long de mon séjour j'ai beaucoup profité sur le plan professionnel et personnel. J'ai rencontré des assistants de différents pays. J'ai également participé avec l'Académie d’Orléans-Tours, en partenariat avec l’Institut du monde arabe, à l'enregistrement des textes-audio pour le site Audio langues à Paris.  Rencontrer de nouvelles personnes et voir de nouveaux paysages, cela a touché tous les aspects de mon âme et m'a donné la certitude qu'il y a toujours dans la vie quelque chose de nouveau et beau. Il y a toujours dans la vie des terres que nos yeux n'ont pas touché !   Maintenant que mon voyage est terminé, que j'ai quitté la France, je peux vraiment dire que c'était une expérience merveilleuse. J'ai aimé trop la France. A Paris et Versailles, j'ai visité presque tous les sites touristiques dont  je rêvais depuis toujours. Les expositions de Paris, les films français au cinéma de Montparnasse, le théâtre de la Gaité. Tous ces petits souvenirs creusés, par cette expérience, au fond de mon cœur.   Affectée par la nostalgie de ces moments agréables, je vous laisse ce petit témoignage de mon séjour en France.  Le temps file trop vite... Profitez ! Profitez ! Profitez ! C'est tout ce que je peux dire maintenant à chaque assistant en France , "L’expérience change même les soupirs en respirations " comme a dit Béatrix Beck.  L'expérience m'a changée. L’expérience crée dans nos cœurs des émotions que l'on n'imagine pas pouvoir exister ! ».*  \*\*\*  [[logo fb](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=https://www.facebook.com/pages/Assistants-de-langues-en-France/226575134067849&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3976&id=33639)](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=https://www.facebook.com/pages/Assistants-de-langues-en-France/226575134067849&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3976&id=33639)Nous espérons que vous avez apprécié votre séjour en France et qu’il aura été riche sur le plan professionnel et personnel. Si vous voulez rester en contact avec nous et/ou aider les prochains assistants, n’hésitez pas à nous rendre visite sur notre page Facebook.  Excellente continuation à toutes et à tous et bon retour chez vous !  L’équipe des assistants  [Nous contacter](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www.ciep.fr/assistants-etrangers-france/contacts&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3977&id=33639) | | |  |
|  |  |  | |  |
|  |  |  | |  |
|  | [logo_ciep](http://www.tr-cp.com/tr/ret3.php?link=http://www.ciep.fr/&suivi=3097&idMail=9074000&idLink=3970&id=33639) | | Centre international d’études pédagogiques  Département langues et mobilité  Unité assistants de langue  1, avenue Léon-Journault |  |